

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 février 2007

PROJET DE LOI

**portant assentiment à l'accord de coopération
entre l'Etat fédéral, la Communauté française
et la Région wallonne relatif à la gestion
administrative et financière des coordinations
provinciales pour l'égalité entre les femmes et
les hommes**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	7
4. Avis du Conseil d'État	8
5. Projet de loi	10
6. Annexe	11

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 februari 2007

WETSONTWERP

**houdende instemming met het
samenwerkingsakkoord tussen de
federale Staat, de Franse Gemeenschap en
het Waals Gewest met betrekking tot het
administratief en financieel beheer van de
provinciale coördinaties voor de gelijkheid
van vrouwen en mannen**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	7
4. Advies van de Raad van State	8
5. Wetsontwerp	10
6. Bijlage	11

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 14 février 2007.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 26 février 2007.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 14 februari 2007 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 26 februari 2007 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 :	Document parlementaire de la 51 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Séance plénière
COM :	Réunion de commission
MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 :	Parlementair document van de 51 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN :	Plenum
COM :	Commissievergadering
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

RÉSUMÉ

Le présent avant-projet de loi vise à donner assentiment à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Communauté française et la Région wallonne relatif à la gestion administrative et financière des coordinations provinciales pour l'égalité entre les femmes et les hommes.

SAMENVATTING

Het voorliggend voorontwerp van wet heeft tot doel instemming te betuigen met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Franse Gemeenschap en het Waals gewest betreffende het administratieve en financiële beheer van de provinciale coördinaties voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

EXPOSÉ DES MOTIFS

Depuis 2001, le niveau fédéral et les entités fédérées, coopèrent ensemble au développement de la politique locale d'égalité entre les femmes et les hommes axée plus spécifiquement sur les deux volets suivants:

1. la lutte contre les violences à l'égard des femmes,
2. la promotion de l'égalité des femmes et des hommes sur le plan socio-économique, dans la vie sociale et dans l'accès aux lieux de décision.

Dans le cadre de cette coopération, l'Etat fédéral, la Communauté française et la Région wallonne interviennent:

- 1) dans le cofinancement des salaires et frais de fonctionnement des coordinateurs/trices provinciaux/ales, actifs/ves au sein d'une coordination provinciale, placée sous la tutelle de la Députation permanente;
- 2) dans le soutien aux projets introduits dans le cadre des appels à projets annuels lancés aux associations de terrain par l'intermédiaire des coordinateurs/trices;

L'Etat fédéral, la Communauté française et la Région wallonne s'engagent à poursuivre leur collaboration liée à la coordination de leur politique locale d'égalité entre les femmes et les hommes.

Ainsi, le présent avant projet de loi vise à entériner l'accord de coopération conclu entre l'Etat fédéral, la Communauté française et la Région wallonne fixant leurs nouvelles modalités pratiques de coopération en vue de:

- 1) soutenir dans chaque province francophone (Namur, Liège, Luxembourg, Brabant wallon, Hainaut) une coordination provinciale ayant pour mission de coordonner l'action des partenaires locaux et de collaborer avec eux afin de développer des mesures et des initiatives destinées à lutter contre les violences à l'égard des femmes, d'une part, et à la promotion de l'égalité des femmes et des hommes, sur le plan socio-économique, dans la vie sociale et dans l'accès aux lieux de décision, d'autre part.
- 2) soutenir annuellement un appel à projets visant des projets pilotes dans le domaine de la politique d'égalité entre femmes et hommes sur le plan local dans les cinq provinces francophones.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Sinds 2001 werken het federale niveau en de gefedereerde entiteiten samen aan de ontwikkeling van het lokale beleid inzake gelijke kansen van mannen en vrouwen dat meer specifiek is toegespitst op de twee volgende luiken:

1. de strijd tegen geweld ten aanzien van vrouwen,
2. de bevordering van de gelijkheid van vrouwen en mannen op sociaal-economisch vlak, in het sociale leven en bij de toegang tot beslissingsfora.

In het kader van deze samenwerking komen de Federale Staat, de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest tussen:

- 1) in de cofinanciering van de lonen en de werkingskosten van de provinciale coördinatoren/coördinatrices die actief zijn binnen een provinciale coördinatie, die onder de voogdij is geplaatst van de Bestendige Deputatie;
- 2) in de steun aan projecten die worden ingediend in het kader van de jaarlijkse projectoproepen die door de coördinatoren/coördinatrices worden gericht aan de verenigingen die actief zijn op het terrein.

De federale Staat, de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest verbinden zich tot het voortzetten van hun samenwerking met betrekking tot de coördinatie van hun lokaal beleid inzake de gelijkheid van vrouwen en mannen.

Dit voorontwerp van wet is aldus gericht op de bekrachtiging van het samenwerkingsakkoord dat werd getekend tussen de federale Staat, de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest waarin hun nieuwe praktische samenwerkingsmodaliteiten worden vastgelegd met het oog op:

- 1) de ondersteuning in alle Franstalige provincies (Namen, Luik, Luxemburg, Waals-Brabant, Henegouwen) van een provinciale coördinatie met als taken de acties van de lokale partners te coördineren en met hen samen te werken om maatregelen en initiatieven te ontwikkelen bestemd voor de bestrijding van het geweld ten aanzien van vrouwen aan de ene kant, en de bevordering van de gelijkheid van vrouwen en mannen, op sociaal-economisch vlak, in het sociale leven en bij de toegang tot beslissingsfora aan de andere.
- 2) de jaarlijkse ondersteuning van een projectoproep met het oog op pilootprojecten in het domein van het beleid inzake de gelijkheid van vrouwen en mannen op lokaal vlak in de vijf Franstalige provincies.

3) veiller à assurer une cohérence dans les projets relevant du volet socio-économique coordonnés par les coordinations provinciales.

4) confier les missions de gestion administrative et comptable y afférentes à l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, dans un souci de simplification administrative des procédures et de gestion efficiente du réseau francophone des coordinations provinciales et de l'appel à projets qui y est associé,

5) créer un comité de gestion de la politique locale de l'égalité entre les femmes et les hommes composé de représentants de l'Etat fédéral, de la Communauté française et de la Région wallonne qui est chargé notamment de définir les axes prioritaires du Plan d'action des coordinations provinciales et des axes des appels à projets ainsi que de la sélection desdits projets.

Le texte de l'accord de coopération est annexé au présent projet de loi.

3) het zorgen voor een coherentie in de projecten die deel uitmaken van het sociaal-economische luik die worden gecoördineerd door de provinciale coördinaties.

4) het toevertrouwen van het administratief en boekhoudkundig beheer aan het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, om te komen tot een administratieve vereenvoudiging van de procedures en het efficiënt beheer van het Franstalig netwerk van provinciale coördinaties en de daarmee verband houdende projectoproep,

5) de oprichting van een beheerscomité voor het lokale beleid inzake de gelijkheid van vrouwen en mannen samengesteld uit vertegenwoordigers van de federale Staat, de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest, dat belast is met het bepalen van de prioritaire krachtlijnen van het Actieplan van de provinciale coördinaties en de krachtlijnen van de projectoproepen en de selectie van de projecten.

De tekst van het samenwerkingsakkoord bevindt zich in bijlage bij dit wetsontwerp.

COMMENTAIRE DES ARTICLES**Article 1^{er}**

Cette disposition ne nécessite aucun commentaire particulier.

Article 2

Cette disposition vise à donner un assentiment à l'accord de coopération intervenu entre l'Etat fédéral, la Communauté française et la Région wallonne relatif à la gestion administrative et financière des coordinations provinciales pour l'égalité entre les femmes et les hommes.

Article 3

Cette disposition fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le ministre de l'Egalité de chances,

Ch. DUPONT

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELN**Artikel 1**

Deze bepaling vereist geen enkele bijzondere commentaar.

Artikel 2

Deze bepaling beoogt de instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest met betrekking tot het administratief en financieel beheer van de provinciale coördinaties voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

Artikel 3

Deze bepaling bepaalt de datum van de inwerking-treding van deze wet.

Dit is, Dames en Heren, het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft U ter goedkeuring voor te leggen.

De minister van Gelijke Kansen,

Ch. DUPONT

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Communauté française et la Région wallonne relatif à la gestion administrative et financière des coordinations provinciales pour l'égalité entre les femmes et les hommes

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1^{er}, 10° de la Constitution.

Art. 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Communauté française et la Région wallonne relatif à la gestion administrative et financière des coordinations provinciales pour l'égalité entre les femmes et les hommes, signé à Bruxelles le ..., annexé à la présente loi.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale staat, de Franse gemeenschap en het Waals gewest betreffende het administratieve en financiële beheer van de provinciale coördinaties voor de gelijkheid van vrouwen en mannen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 10° van de Grondwet.

Art. 2

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Franse gemeenschap en het Waals gewest betreffende het administratieve en financiële beheer van de provinciale coördinaties voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, ondertekend te Brussel op ..., gevoegd bij deze wet.

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 41.557/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances, le 25 octobre 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté française et la Région wallonne relatif à la gestion administrative et financière des coordinations provinciales pour l'égalité entre les femmes et les hommes», a donné le 13 novembre 2006 l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Observation relative à l'avant-projet de loi

L'attention des auteurs de l'avant-projet est attirée sur le fait qu'en vertu de l'article 92bis de la loi spéciale de réformes institutionnelles, les accords de coopération qui, comme en l'espèce, grèvent l'État, «n'ont d'effet qu'après avoir reçu l'assentiment par décret». Ce n'est dès lors que lorsque tous les textes portant assentiment à l'accord de coopération seront entré en vigueur que l'accord de coopération aura un effet.

Il convient, dès lors, d'omettre l'article 3.

Observations relatives à l'accord de coopération

1. Au vu de l'observation formulée ci-dessus, relative à l'entrée en vigueur de l'accord de coopération, il ne semble pas que celui-ci puisse produire des effets dès 2006. L'article 2, alinéa 5, doit être repensé.

2. L'attention des auteurs des avant-projets est attirée sur le fait que l'avenant envisagé à l'article 2, alinéa 6, constituera lui-même un accord de coopération qui, conformément à l'article 92bis de la loi spéciale, devra recevoir l'assentiment des législateurs concernés.

3. L'article 6 de l'accord de coopération doit être omis dès lors que l'entrée en vigueur des accords de coopération qui doivent recevoir un assentiment du pouvoir législatif est directement réglée par l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, dont il découle que l'accord de coopération du 27 mars 2006 n'aura

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 41.557/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 25 oktober 2006 door de Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale staat, de Franse gemeenschap en het Waals gewest betreffende het administratieve en financiële beheer van de provinciale coördinaties voor de gelijkheid van vrouwen en mannen», heeft op 13 november 2006 het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Opmerking betreffende het voorontwerp van wet

De stellers van het voorontwerp worden er opmerkzaam op gemaakt dat, krachtens artikel 92bis van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, samenwerkingsakkoorden die, zoals in casu, de Staat bezwaren, «eerst gevolg hebben nadat zij instemming hebben gekregen bij decreet». Bijgevolg zal het samenwerkingsakkoord pas gevolg hebben wanneer alle teksten houdende instemming met het samenwerkingsakkoord in werking zijn getreden.

Bijgevolg dient artikel 3 te vervallen.

Opmerkingen betreffende het samenwerkingsakkoord

1. Gelet op de hiervoor gemaakte opmerking betreffende de inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord, lijkt het samenwerkingsakkoord niet reeds vanaf 2006 uitwerking te kunnen hebben. Artikel 5, tweede lid, behoort te worden herzien.

2. De stellers van de voorontwerpen worden er opmerkzaam op gemaakt dat het aanhangsel bij het samenwerkingsakkoord dat in artikel 2, zesde lid, in het vooruitzicht wordt gesteld, zelf een samenwerkingsakkoord zal zijn dat, overeenkomstig artikel 92bis van de bijzondere wet, de instemming van de betrokken wetgevers zal moeten verkrijgen.

3. Artikel 6 van het samenwerkingsakkoord dient te vervallen, aangezien de inwerkingtreding van samenwerkingssakkoorden waarvoor instemming van de wetgevende macht vereist is, rechtstreeks geregeld is door artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, waaruit voortvloeit dat het

d'effet obligatoire que lorsqu'il aura reçu l'assentiment par les législateurs des niveaux de pouvoirs concernés par cet accord et que ces actes d'assentiment auront tous été publiés au *Moniteur belge* ⁽¹⁾.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, président de chambre,

Ph. QUERTAINMONT,

Mesdames

M. BAGUET, conseillers d'État,

B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par M. X. DELGRANGE, premier auditeur.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

B. VIGNERON

Y. KREINS

samenwerkingsakkoord van 27 maart 2006 niet eerder verbindend zal zijn dan wanneer het de instemming van de wetgevers van de bij dit akkoord betrokken bevoegdheidsniveaus heeft verkregen en zodra die instemmingsakten alle in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt zijn ⁽¹⁾.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, kamervoorzitter,

Ph. QUERTAINMONT,

Mevrouwen

M. BAGUET, staatsraden,

B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. X. DELGRANGE, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE, staatsraad.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

B. VIGNERON

Y. KREINS

⁽¹⁾ En ce sens l'avis 40.404/4, donné le 29 mai 2006, sur un avant-projet de décret de la Communauté française portant assentiment à l'Accord de coopération entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de BruxellesCapitale, créant une entité commune pour les Relations internationales de WallonieBruxelles.

⁽¹⁾ In deze zin advies 40.404/4, gegeven op 29 mei 2006, over een voorontwerp van decreet van de Franse Gemeenschap «portant assentiment à l'Accord de coopération entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de BruxellesCapitale, créant une entité commune pour les Relations internationales de WallonieBruxelles».

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

sur la proposition de notre ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des Grandes villes et de l'Egalité des chances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre ministre de l'Egalité des chances est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1^{er}, 10^o de la Constitution.

Art. 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Communauté française et la Région wallonne relatif à la gestion administrative et financière des coordinations provinciales pour l'égalité entre les femmes et les hommes, signé à Bruxelles le 23 janvier 2007, annexé à la présente loi.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 21 janvier 2007

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de l'Egalité des Chances,

Ch. DUPONT

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van onze minister van van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Gelijke Kansen is gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 10^o van de Grondwet.

Art. 2

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Franse gemeenschap en het Waals gewest betreffende het administratieve en financiële beheer van de provinciale coördinaties voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, ondertekend te Brussel op 23 januari 2007, gevoegd bij deze wet.

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 21 januari 2007

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Gelijke Kansen,

Ch. DUPONT

ACCORD DE COOPÉRATION ENTRE L'ÉTAT FÉDÉRAL, LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE ET LA RÉGION WALLONNE, RELATIF À LA GESTION ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE DES COORDINATIONS PROVINCIALES POUR L'ÉGALITÉ ENTRE LES FEMMES ET LES HOMMES

Vu l'article 127 de la Constitution;

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 92bis, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi du 16 décembre 2002 créant l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, notamment les articles 2, 3, 4, 10° et 5;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française en date du 15/12/06;

Vu la délibération du Gouvernement de la Région wallonne en date du 14/12/06;

Considérant que l'Institut exerce ses missions sous l'autorité du/de la ministre fédéral/e chargé/e de la politique de l'égalité des femmes et des hommes.

Considérant qu'il est prévu que, dans l'accomplissement de sa mission, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes dialogue et collabore avec les institutions dont l'action se situe, exclusivement ou en partie, dans le domaine de sa mission.

Considérant que l'État fédéral, la Communauté française et la Région wallonne souhaitent, dans un souci de simplification administrative des procédures et de gestion efficiente du réseau francophone des Coordinations provinciales, ainsi que de l'appel à projets qui y est associé, confier les missions de gestion administrative et comptable y afférentes à l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes;

L'État fédéral, représenté par Monsieur Christian DUPONT, Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances, dont le siège est situé Rue de la Loi 51 à 1040 Bruxelles, ci-après dénommé l'État Fédéral,

SAMENWERKINGSAKKOORD TUSSEN DE DE FEDERALE STAAT, DE FRANSE GEMEENSCHAP EN HET WAALS GEWEST BETREFFENDE HET ADMINISTRATIEVE EN FINANCIËLE BEHEER VAN DE PROVINCIALE COÖRDINATIES VOOR DE GELIJKHEID VAN VROUWEN EN MANNEN.

Gelet op artikel 127 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, meer bepaald artikel 92bis, ingevoegd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de wet van 16 december 2002 houdende oprichting van het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen, meer bepaald de artikelen 2, 3, 4, 10° en 5;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap op 15/12/2006;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van het Waals Gewest op 14/12/2006;

Overwegende dat het Instituut zijn taken uitvoert onder het gezag van de federale minister belast met het beleid inzake gelijkheid van vrouwen en mannen.

Overwegende dat bepaald is dat het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen bij de uitvoering van zijn taak overlegt en samenwerkt met de instellingen die uitsluitend of ten dele actief zijn op het actieterrein van dit Instituut.

Overwegende dat de Federale Staat, de Franse Gemeenschap en het Waals gewest, met het oog op de administratieve vereenvoudiging van de procedures en het doeltreffende beheer van het Franstalige netwerk van de Provinciale Coördinaties en in het kader van de projectoproep die hieraan verbonden is, de bijhorende taken inzake administratief en boekhoudkundig beheer wensen toe te vertrouwen aan het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen.

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de heer Christian DUPONT, Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen, Wetstraat 51 te 1040 Brussel, hierna de Federale Staat genoemd,

La Communauté française de Belgique, représentée par Madame Marie ARENA, Ministre-Présidente, chargée de la Politique d'Egalité des Chances, dont le siège est situé Place Surllet de Chokier 15 -17 à 1000 Bruxelles, ci-après dénommée la Communauté,

La Région wallonne, représentée par Madame Christiane VIENNE, Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances, dont le siège est établi Rue des Brigades d'Irlande 4 à 5100 Jambes et par Monsieur Jean-Claude MARCOURT, Ministre de l'Economie, de l'Emploi et du Commerce extérieur dont le siège est situé Place des Célestines 1 à 5000 Namur, ci-après dénommée la Région,

Ont convenu ce qui suit:

Préambule

Depuis 2001, à l'initiative de la vice-première ministre, ministre de l'Emploi et de la Politique de l'Egalité des Chances, niveau fédéral et entités fédérées, Communautés et Régions, contribuent ensemble au développement de la politique locale d'égalité entre les femmes et les hommes axée plus spécifiquement sur les deux volets suivants:

1. la lutte contre les violences à l'égard des femmes,
2. la promotion de l'égalité des femmes et des hommes sur le plan socio-économique, dans la vie sociale et dans l'accès aux lieux de décision.

Dans ce cadre, l'Etat fédéral, la Communauté française et la Région wallonne interviennent, en fonction de l'affectation de leur apport financier déterminée à l'article 2, à deux niveaux:

- 1) dans le cofinancement des salaires et frais de fonctionnement des coordinateurs/trices provinciaux/ales, actifs/ves au sein d'une coordination provinciale, placée sous la tutelle de la Députation permanente;
- 2) dans le soutien aux projets introduits dans le cadre des appels à projets annuels lancés aux associations de terrain par l'intermédiaire des coordinateurs/trices.

Article 1 - Objet

Dans le respect de leurs compétences respectives, les parties signataires s'engagent à poursuivre et à coordonner leur politique locale d'égalité entre les femmes et les hommes de la manière suivante:

De Franse Gemeenschap van België, vertegenwoordigd door Mevrouw Marie ARENA, Minister-President, belast met het Gelijke Kansenbeleid, Surllet de Chokierplein 15-17 te 1000 Brussel, hierna de Gemeenschap genoemd,

Het Waals Gewest, vertegenwoordigd door Mevrouw Christiane VIENNE, Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen, Rue des Brigades d'Irlande 4 te 5100 Jambes en de heer Jean-Claude MARCOURT, Minister van Economie, Werkgelegenheid en Buitenlandse Handel, Place des Célestines 1 te 5000 Namen, hierna het Gewest genoemd,

Zijn overeengekomen wat volgt:

Preamble

Sinds 2001 werken het federale niveau en de gefedereerde entiteiten, de Gemeenschappen en Gewesten, op initiatief van de vice-eersteminister, de minister van Werk en Gelijke Kansenbeleid samen aan de ontwikkeling van het lokale beleid inzake gelijke kansen van mannen en vrouwen dat meer specifiek is toegespitst op de twee volgende luiken:

1. de strijd tegen geweld ten aanzien van vrouwen,
2. de bevordering van de gelijkheid van vrouwen en mannen op sociaal-economisch vlak, in het sociale leven en de deelname aan de beslissingsprocessen.

In dit kader treden de Federale Staat, de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest, in functie van de toewijzing van hun financiële steun die is bepaald in artikel 2, op twee niveaus op:

- 1) de cofinanciering van de lonen en de werkingskosten van de provinciale coördinatoren/coördinatrices die actief zijn binnen een provinciale coördinatie, die onder de voogdij is geplaatst van de Bestendige Deputatie;
- 2) de steun aan projecten die worden ingediend in het kader van de jaarlijkse projectoproepen die door de coördinatoren/ coördinatrices worden gericht aan de verenigingen die actief zijn op het terrein.

Artikel 1 – Voorwerp

Binnen hun respectieve bevoegdheden verbinden de ondertekenende partijen zich ertoe hun lokaal beleid inzake gelijkheid van vrouwen en mannen op de volgende manier voort te zetten en te coördineren:

1) En soutenant dans chaque province francophone (Namur, Liège, Luxembourg, Brabant wallon, Hainaut) une coordination provinciale dont les **missions** sont les suivantes:

— **coordonner** l'action des partenaires locaux. A travers l'expression **partenaires locaux**, il faut entendre, notamment, les associations féminines, les services de police, les instances judiciaires, les services de médiation, les services d'aide médicale, les organisations d'assistance sociale, les communes et organismes d'intérêt public dépendant de ces communes, les équipes de recherche universitaires qui travaillent sur le thème de l'égalité ainsi que les Commissions consultatives communales et/ou les échevin(e)s en charge de l'égalité, les établissements scolaires, les entreprises locales ou encore les organismes de formation et d'insertion socioprofessionnelle.

— **collaborer** avec les partenaires locaux afin de:

– Dans le cadre de la lutte contre les violences à l'égard des femmes (volet 1):

- Identifier les besoins avec les partenaires locaux existants qui entrent en contact avec des femmes victimes de violences, à savoir, notamment, les services de police, les instances judiciaires, les services de médiation, les services d'aide médicale, les associations actives en la matière et les organisations d'aide sociale,
- Centraliser l'information pertinente émanant tant des instances de décision fédérales, régionales, communautaires et provinciales que de l'Institut pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes et des partenaires locaux,
- Favoriser les synergies et la coopération entre les différents acteurs locaux, notamment les associations qui accueillent et hébergent les femmes victimes de violence,
- S'intégrer dans les coordinations existantes et favoriser des actions de sensibilisation et de prévention.

– Dans le cadre de la promotion de l'égalité des femmes et des hommes, sur le plan socio-économique, dans la vie sociale et dans l'accès aux lieux de décision (volet 2):

- Mettre sur pied des projets en matière de politique d'égalité avec, notamment, les communes et les organismes d'intérêt public dépendant de ces communes, les entreprises locales, le monde associatif local, les établissements scolaires et les organismes de formation et d'insertion socioprofessionnelle et le FOREM.

1) Via de ondersteuning in alle Franstalige provincies (Namen, Luik, Luxemburg, Waals Brabant, Henegouwen) van een provinciale coördinatie dat de volgende **taken** heeft:

— **Coördinatie van de actie van de lokale partners**. Onder de term **lokale partners** moeten ondermeer de volgende actoren verstaan: de vrouwenverenigingen, de politiediensten, de gerechtelijke instanties, de bemiddelingsdiensten, de medische hulpdiensten, de organisaties die maatschappelijke hulp bieden, de gemeenten en de instellingen van openbaar nut die afhangen van deze gemeenten, de universitaire onderzoeksteams die werken rond het thema gelijkheid en de gemeentelijke raadgevende Commissies en/of de schepenen belast met gelijkheid, de onderwijsinstellingen, de lokale ondernemingen of de instellingen die actief zijn inzake opleiding en sociaal-professionele inschakeling.

— **Samenwerken** met de lokale partners om:

– In het kader van de strijd tegen geweld ten aanzien van vrouwen (luik 1):

- De behoeften te identificeren met de bestaande lokale partners die in contact komen met vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld, namelijk politiediensten, gerechtelijke instanties, bemiddelingsdiensten, medische hulpdiensten en organisaties die maatschappelijke hulp bieden,
- De relevante informatie te centraliseren die zowel uitgaat van beslissingsinstanties op federaal, gewestelijk, gemeenschaps- en provinciaal vlak als van het Instituut voor de Gelijkheid van vrouwen en mannen en de lokale partners,
- De synergie en de samenwerking te bevorderen tussen de verschillende lokale actoren, meer bepaald de verenigingen die de vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld, opvangen en onderdak bieden,
- Zich in te werken in de bestaande coördinaties en sensibiliserings- en preventieacties in de hand te werken.

– In het kader van de bevordering van de gelijkheid van vrouwen en mannen, op sociaal-economisch vlak, in het sociale leven en voor de deelname aan de beslissingsprocessen (luik 2):

- Projecten op touw zetten in het kader van het gelijke kansenbeleid, meer bepaald met de gemeenten en de instellingen van openbaar nut die afhangen van deze gemeenten, de lokale ondernemingen, het lokale verenigingsleven, de onderwijsinstellingen en de instellingen die actief zijn inzake opleiding en socio-professionele inschakeling en FOREM.

2) En soutenant annuellement un **appel à projets** dont l'objectif est de soutenir des projets pilotes dans le domaine de la politique d'égalité entre femmes et hommes sur le plan local dans les 5 provinces francophones. Ces projets, associant les partenaires locaux, sont introduits par les coordinations provinciales, et ont un caractère novateur et pertinent dans le cadre du développement d'une politique locale d'égalité des femmes et des hommes, dans les cinq provinces francophones (Namur, Liège, Luxembourg, Brabant wallon, Hainaut).

3) En veillant à assurer une cohérence dans les projets relevant du volet socio-économique coordonnés par les coordinations provinciales.

Article 2 - Budget

Un **Fonds commun** de la politique locale est créé au sein de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes. Il est alimenté, dans la limite des fonds disponibles, par l'Etat fédéral, la Communauté française et la Région wallonne.

Un budget de 215.325 euros est mis annuellement à disposition:

1) Pour les **Coordinations provinciales**:

- 62.400 euros par l'Etat fédéral, soit 12.480 euros par province, à savoir 6.240 euros par coordinateur/trice, répartis en 2 équivalents temps plein;

- 20.800 euros par la Communauté française, soit 4.160 euros par province répartis en deux équivalents temps plein;

- 41.600 euros par la Région wallonne, dont:

- 20.800 euros, à charge de la ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances, soit 4.160 euros par province et par équivalent temps plein affecté au volet 1 (lutte contre les violences à l'égard des femmes).

- 20.800 euros à charge du ministre de l'Economie, de l'Emploi et du Commerce extérieur, soit 4.160 euros par province et par équivalent temps plein affecté au volet 2 (promotion de l'égalité des femmes et des hommes, sur le plan socio-économique, dans la vie sociale et dans l'accès aux lieux de décision).

2) Via de jaarlijkse ondersteuning van een **project-oproep**, waarvan de doelstelling erin bestaat piloot-projecten te steunen op het vlak van het beleid inzake gelijkheid van vrouwen en mannen op lokaal vlak in de vijf Franstalige provincies. Deze projecten, waarbij de lokale partners worden betrokken, worden ingediend door de Provinciale Coördinatoren en zijn vernieuwend en relevant van aard in het kader van de ontwikkeling van een lokaal beleid inzake gelijkheid van vrouwen en mannen in de vijf Franstalige provincies (Namen, Luik, Luxemburg, Waals Brabant, Henegouwen).

3) Door te zorgen voor een coherentie in de projecten die deel uitmaken van het sociaal-economische luik die worden gecoördineerd door de Provinciale Coördinatoren.

Artikel 2 - Budget

Er wordt een **Gemeenschappelijk Fonds** voor het lokale beleid opgericht in het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen. Het wordt, binnen de grenzen van de beschikbare fondsen, gespijsd door de Federale Staat, de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest.

Er wordt jaarlijks een budget van 215. 325 euro ter beschikking gesteld:

1) Voor de **Provinciale Coördinaties**:

- 62.400 euro door de Federale Staat, hetzij 12.480 euro per provincie, met name 6.240 euro per coördinator/-trice, verdeeld over 2 voltijdse equivalenten;

- 20.800 euro door de Franse Gemeenschap, hetzij 4160 euro per provincie, verdeeld over twee voltijdse equivalenten;

- 41 600 euro door het Waals Gewest, waarvan:

- 20 800 euro ten laste van de minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen, hetzij 4 160 euro per provincie en per voltijds equivalent dat wordt toegewezen aan luik 1 (strijd tegen het geweld ten aanzien van vrouwen).

- 20.800 euro ten laste van de minister van Economie, Werkgelegenheid en Buitenlandse Handel, hetzij 4160 euro per provincie en per voltijds equivalent dat wordt toegewezen aan luik 2 (bevordering van de gelijkheid van vrouwen en mannen op sociaal-economisch vlak, in het sociale leven en deelname aan de beslissingsprocessen).

Ces calculs se font sur la base de deux équivalents temps plein travaillant, chacun, sur l'un des deux volets. Si l'affectation est inférieure, les montants doivent être réduits à due concurrence.

2) Pour l'appel à projets:

- 62.400 euros par l'Etat fédéral, soit 12.480 euros par province
- 28.125 euros par la Communauté française, soit 5.625 euros par province

Pour l'ensemble du Fonds commun, les contributions de la Communauté française et de la Région wallonne sont versées à l'Institut pour le mois de mars de l'année à laquelle elles se rapportent.

Les différents budgets, et leur répartition respective, peuvent être adaptés moyennant l'accord de toutes les parties concernées représentées au sein du Comité de gestion, après évaluation, par un avenant au présent accord de coopération.

Afin de préserver la répartition initiale de la charge financière, un système de réduction proportionnelle de l'ensemble des contributions est prévu, dans l'hypothèse où une ou plusieurs entités signataires ne seraient pas en mesure de verser tout ou partie de leur contribution suite à des mesures de restrictions budgétaires internes.

Article 3 – Gestion administrative, financière et budgétaire

L'Institut est chargé d'effectuer (à titre gratuit) la gestion administrative, financière et budgétaire:

- Des **conventions** établies avec les provinces en vue d'assurer le financement des coordinateurs/trices, à savoir: gestion du financement, réception et analyse des pièces justificatives, analyse du rapport d'activité et approbation du plan de travail en accord avec le Comité de gestion mentionné à l'article 4 du présent accord de coopération;
- Des projets sélectionnés dans le cadre de l'**appel à projets**, à savoir: suivi de l'appel à projets et des projets sélectionnés, réception et vérification des pièces justificatives, paiement des montants alloués aux projets sélectionnés. La sélection et le suivi des projets devront s'effectuer, en fonction de l'affectation de leur

Deze berekeningen gebeuren op basis van twee voltijdse equivalenten die elk rond één van de twee luiken werken. Worden er minder mensen tewerk gesteld, dan moeten de bedragen verhoudingsgewijs verminderd worden.

2) Voor de projectoproep:

- 62.400 euro door de Federale Staat, hetzij 12.480 euro per provincie
- 28.125 euro door de Franse Gemeenschap, hetzij 5 625 euro per provincie

Voor het hele Gemeenschappelijk Fonds worden de bijdragen van de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest gestort aan het Instituut tegen de maand maart van het jaar waarop de bijdragen betrekking hebben.

De verscheidene budgetten en de respectieve verdeling ervan kunnen worden aangepast mits akkoord van alle betrokken partijen die vertegenwoordigd zijn in het Beheerscomité, dit na evaluatie en aan de hand van een aanhangsel bij dit samenwerkingsakkoord.

Om de oorspronkelijke verdeling van de financiële last te vrijwaren, wordt voorzien in een systeem voor de verhoudingsgewijze vermindering van alle bijdragen, in de veronderstelling dat één of meerdere ondertekenende partijen niet in staat zou zijn om een deel of hun gehele bijdrage te betalen ten gevolge van interne maatregelen inzake budgettaire inkrimping.

Artikel 3 – Administratief, financieel en budgettair beheer

Het Instituut heeft de opdracht om (kosteloos) het administratieve, financiële en budgettaire beheer uit te oefenen:

- Van de **overeenkomsten** die werden gesloten met de provincies om de financiering te waarborgen van de coördinatoren / coördinatrices, namelijk: beheer van de financiering, ontvangst en analyse van de bewijsstukken, analyse van het activiteitenverslag en goedkeuring van het werkplan in overleg met het Beheerscomité, vermeld in artikel 4 van dit samenwerkingsakkoord;
- Van de projecten die geselecteerd werden in het kader van de **projectoproep**, namelijk: *follow-up* van de projectoproep en van de geselecteerde projecten, ontvangst en controle van de bewijsstukken, betaling van de bedragen die worden toegekend aan de geselecteerde projecten. De selectie en de follow-up van de

apport financier déterminé à l'article 2, en concertation avec les partenaires regroupés au sein du Comité de gestion mentionné à l'article 4 du présent accord de coopération.

Au titre de sa gestion financière et budgétaire, l'Institut rendra également au Comité de gestion, décrit ci-après, un rapport semestriel.

Article 4 – Comité de gestion

§1. Il est créé un Comité de gestion de la politique locale **composé** de huit membres minimum, parmi lesquels au moins:

- un-e représentant-e du/de la ministre du Gouvernement fédéral en charge de l'Egalité des Chances;
- un-e représentant-e du/de la Ministre du Gouvernement de la Communauté française en charge de l'égalité des chances;
- un-e représentant-e du/de la ministre du Gouvernement wallon en charge de l'Egalité des Chances;
- un-e représentant-e du/de la Ministre du Gouvernement wallon en charge de l'Emploi;
- un-e représentant-e de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes;
- un-e représentant-e de la Direction de l'Egalité des Chances du Ministère de la Communauté française.
- un-e représentant-e de la Direction Générale de l'Action sociale et de la Santé du ministère de la Région wallonne.
- un-e représentant-e de la Direction Générale de l'Economie et de l'Emploi du ministère de la Région wallonne.

§ 2. Sur base des objectifs définis à l'article 1, les **missions** du Comité de gestion sont les suivantes:

En ce qui concerne les Coordinations provinciales:

- Définir les axes prioritaires du Plan d'action des coordinations provinciales;
- Approuver ces plans d'actions annuels (portant sur les deux volets définis dans le préambule) ainsi que les rapports d'activité annuels (compte-rendu détaillé des actions mises en oeuvre et résultats engrangés dans le cadre des missions définies à l'article 1^{er}) et ce dans un délai de deux mois à compter de la remise du rapport et/ou du Plan.
- Assurer, sous réserve de l'approbation des plans d'actions annuels déposés par les coordinations pro-

jecten moeten, in functie van de toewijzing van hun financieel aandeel bepaald in artikel 2, gebeuren in overleg met de partners die deel uitmaken van het Beheerscomité dat vermeld is in artikel 4 van dit samenwerkingsakkoord.

In het licht van zijn financieel en budgettair beheer zal het Instituut eveneens een halfjaarlijks verslag overhandigen aan het hierna beschreven Beheerscomité.

Artikel 4 – Beheerscomité

§ 1. Er wordt een Beheerscomité voor het lokale beleid opgericht dat zal **bestaan** uit minimum acht leden, onder wie ten minste:

- een vertegenwoordiger/-ster van de minister van de Federale Regering belast met Gelijke Kansen;
- een vertegenwoordiger/-ster van de minister van de Regering van de Franse Gemeenschap belast met Gelijke Kansen;
- een vertegenwoordiger/-ster van de minister van de Waalse Regering belast met Gelijke Kansen;
- een vertegenwoordiger/-ster van de minister van de Waalse Regering belast met Werkgelegenheid;
- een vertegenwoordiger/-ster van het Instituut voor de Gelijkheid van vrouwen en mannen;
- een vertegenwoordiger/-ster van de Directie Gelijke Kansen van het ministerie van de Franse Gemeenschap;
- een vertegenwoordiger/-ster van de Algemene Directie Sociale Actie en Gezondheid van het ministerie van het Waals Gewest;
- een vertegenwoordiger/-ster van de Algemene Directie Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Waals Gewest.

§ 2. Op basis van de doelstellingen die zijn bepaald in artikel 1, zijn dit de **taken** van het Beheerscomité:

Wat betreft de Provinciale Coördinaties:

- De prioritaire krachtlijnen bepalen van het Actieplan van de Provinciale Coördinaties;
- Deze jaarlijkse actieplannen (betreffende de twee luiken die werden bepaald in de preambule), alsook de jaarlijkse activiteitenverslagen (gedetailleerde samenvatting van de uitgevoerde acties en de behaalde resultaten in het kader van de taken die zijn bepaald in artikel 1) goedkeuren binnen een termijn van twee maanden, die van start gaat bij de indiening van het verslag en/of het Plan.
- Onder voorbehoud van de goedkeuring van de jaarlijkse actieplannen die worden ingediend door de pro-

vinciales, le cofinancement des salaires annuels des coordinateurs/trices provinciaux/ales à concurrence d'un équivalent temps plein pour chacun des deux volets et par province. Ces coordinateurs/trices provinciaux/ales s'emploieront aux tâches définies par le présent accord de coopération sous l'autorité de la Province et sous le suivi et l'évaluation des comités provinciaux d'accompagnement.

En ce qui concerne l'appel à projets:

- Définir les axes de l'appel à projets et, sur proposition de l'Institut, les modalités de lancement et d'exécution de l'appel à projets (planning, etc.),
- Sélectionner les projets soumis dans le cadre de l'appel à projets,
- Déterminer et accorder le financement lié aux projets sélectionnés.

§ 3. Le Comité de gestion se réunit au moins trois fois par an.

§ 4. Le secrétariat du Comité de gestion est assuré par l'Institut qui:

- Organise une collaboration permanente et structurelle avec les administrations régionales et communautaires concernées;
- Examine et analyse la pertinence et la faisabilité des plans d'actions et projets déposés par les coordinations provinciales et présente ceux-ci au Comité de gestion avec une proposition de décision lors de l'approbation des plans d'actions et de la sélection des projets déposés dans le cadre de l'appel à projets;
- Accompagne et évalue les projets menés par les Coordinations provinciales;
- Examine les rapports d'activité annuels des Coordinations provinciales et présente ceux-ci au Comité de gestion avec une proposition de décision lors de l'approbation des rapports d'activités;
- Présente au Comité de gestion, d'initiative ou sur demande, toute proposition de nature à améliorer la mise en œuvre et/ou l'efficacité de la politique d'égalité entre les femmes et les hommes définie dans le présent accord de coopération;
- Réalise un rapport annuel sur la mise en œuvre de l'accord de coopération. Ce rapport sera approuvé par le Comité de gestion puis présenté aux Gouvernements respectifs.

vinciale coördinaties, de cofinanciering waarborgen van de jaarlijkse lonen van de provinciale coördinatoren/coördinatrices voor een voltijds equivalent voor elk van de twee luiken en per provincie. Deze provinciale coördinatoren/coördinatrices zullen zich inzetten voor de uitvoering van de taken die zijn bepaald in dit samenwerkingsakkoord onder toezicht van de Provincie en de follow-up en de evaluatie van de provinciale begeleidingscomités.

Wat betreft de projectoproep:

- De krachtlijnen bepalen van de projectoproep en, op voorstel van het Instituut, de voorwaarden vastleggen voor de lancering en de uitvoering van de projectoproep (planning, enz),
- De projecten selecteren die zijn ingediend in het kader van de projectoproep,
- De financiering van de geselecteerde projecten bepalen en toekennen.

§ 3. Het Beheerscomité vergadert ten minste drie keer per jaar.

§ 4. Het secretariaat van het Beheerscomité wordt waargenomen door het Instituut dat:

- Een permanente en structurele samenwerking organiseert met de administraties van de betrokken Gemeenschappen en Gewesten;
- De haalbaarheid en de relevantie onderzoekt en analyseert van de actieplannen en projecten die worden ingediend door de provinciale coördinaties en deze met een voorstel van beslissing voorlegt aan het Beheerscomité bij de goedkeuring van de actieplannen en van de selectie van de projecten die zijn ingediend in het kader van de projectoproep.
- De projecten begeleidt en evalueert die worden uitgevoerd door de Provinciale Coördinaties;
- De jaarlijkse activiteitenverslagen van de Provinciale Coördinaties onderzoekt en deze met een voorstel van beslissing voorlegt aan het Beheerscomité bij de goedkeuring van de activiteitenverslagen;
- Het Beheerscomité op eigen initiatief of op aanvraag elk voorstel voorlegt dat van die aard is dat het de uitvoering en/of de doeltreffendheid verbetert van het beleid inzake gelijkheid van vrouwen en mannen dat is bepaald in dit samenwerkingsakkoord.
- Jaarlijks een verslag opstelt over de uitvoering van het samenwerkingsakkoord. Dit verslag moet worden goedgekeurd door het Beheerscomité en wordt vervolgens voorgelegd aan de respectieve Regeringen.

Article 5 - Communication

L'Etat fédéral, la Communauté française et la Région wallonne s'engagent à faire apparaître dans leurs communications respectives concernant la politique locale d'égalité entre les femmes et les hommes la participation des cosignataires de cet accord de coopération.

Article 6 – Faculté de dénonciation de l'accord

Le présent accord peut être dénoncé par l'une des Parties, sous réserve qu'un préavis de 6 mois soit respecté.

Fait à Bruxelles, le 23 janvier 2007, en trois exemplaires.

Pour l'Etat fédéral,

Christian DUPONT

ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances

Pour la Communauté française,

Marie ARENA

ministre-présidente en charge
de l'Egalité des Chances

Pour la Région wallonne,

Christiane VIENNE

ministre de la Santé, de l'Action sociale
et de l'Egalité des chances

Jean-Claude MARCOURT

ministre de l'Economie, de l'Emploi et
du Commerce extérieur

Artikel 5 – Communicatie

De Federale Staat, de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest verbinden zich ertoe om in hun respectieve mededelingen over het lokale beleid inzake gelijkheid van vrouwen en mannen de deelname te vermelden van de medeondertekenaars van dit samenwerkingsakkoord.

Artikel 6 – Mogelijkheid tot opzegging van het akkoord

Dit akkoord kan verbroken worden door één van de Partijen met inachtneming van een opzegtermijn van 6 maanden.

Gedaan te Brussel op 23 januari 2007, in drie exemplaren.

Voor de Federale Staat,

Christian DUPONT

Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Voor de Franse Gemeenschap,

Marie ARENA

Minister-President belast met het Gelijke
Kansenbeleid

Voor het Waals Gewest,

Christiane VIENNE

minister van Gezondheid, Sociale Actie en
Gelijke Kansen

Jean-Claude MARCOURT

minister van Economie, Werkgelegenheid en
Buitenlandse handel